

# CRÉDITS

## L'OBSERVATOIRE DU LAC SAINT-PIERRE

Production : Corporation soreloise du patrimoine régional (CSPR)

Supervision : Marc Mineau

Idéation et conceptualisation : Marc Mineau et Anne-Marie Dulude

Réalisation : Anne-Marie Dulude

Scénographie : Mario Bouchard assisté de Martin Gagné

Comité de suivi : Pierre Landry, Marc Mineau, Anne-Marie Dulude, Julie Tellier, René Raïche, Bernadette Pinel-Alloul, Ginette Méthot, Christian Morissonneau, Paul Messier, Hélène Gignac, Marcel Faucher

Textes : Anne-Marie Dulude

Révision des textes : Marc Mineau et Sonia Boivin

Promotion : Julie Tellier

Conception graphique : Cazacommunications (Isabelle Caza, Sophie Paulhus, Pauline Gaultier), Laurent Chapleau, Izimage

Impressions : Système Huntingdon, Izimage

Conception de l'éclairage : Philippe Péquignot

Audiovisuel, éclairage et électronique : Philippe Péquignot, Yves Binette, Jean- Marie St-Georges, Ivan Trudel, Sabin Farley

Photographies : Philippe Manning, Francine Ouellet, Mario Cloutier, Gaétan Dumais, Photo Vidéanthrop, Julie Moisan, Daniel Auger, Louis Latraverse

Fabrication : Jean-François Touzin, Système Huntingdon, Plafond tendu New Concept, Multiversions

Main-d'œuvre : Pierre Bissonnette, Royal Gouin, Laurent Dulude-De Celles, équipe de Marc Guévremont (Yves Grégoire, Pierre Cournoyer, Raymond Cloutier, Jacques

Gauthier, Gilles Chapdelaine, Réjean Bordeleau, Yves Lyonnais, Israël Éthier, Michel Dumas), Nicole Mongeon-Cardin, Marlène Richer, Serge Roy, Chantal Hamel-Bouchard

Illustration de Jacques Cartier parmi les Iroquoiens : François Girard

Illustrations du baron et de la baronne Riedesel : Michelle Poirier

Réalisation des entrevues filmées et caméraman : Richard Lahaie

Caméraman des entrevues filmées : Gaétan Dumais

Personnes interviewées : Normand Gariépy, René Raïche, Hélène Gignac, Claude M. Picard, Philippe Rochat, Christian Morissonneau, Richard Carignan, Christiane Hudon, Dolores Planas, Stéphanie Hamelin, Antonella Cattaneo, Bernadette Pinel-Alloul, Pierre Magnan, Paul Messier

Caméraman dans le milieu naturel : Geneviève Dulude-De Celles

Caméraman en laboratoire : Catherine Blanchet

Film « L'appel du large » :

Réalisation : Julie Gratton

Musique originale et réalisation sonore : Serge Capistran

Musiciens : Serge Capistran, Stéphane Tellier, Alexandre Gauthier

Narration : Alain Fournier

Texte : Anne-Marie Dulude

Studio d'enregistrement : Goulet Mansion Studio

Ingénieur du son : Clément Goulet

Documents d'archives : Société historique Pierre-de-Saurel, Fonds Marine

Industries et Collection de la famille Simard

Réalisation du film « De Cartier à Letendre » : Marie-France Bojanowski

Reproduction du costume du Régiment Carignan-Salières : Catherine Bradley

Voix de la baronne Riedesel : Marie-Élisabeth Morf

Capture de spécimens de poissons : Paul Messier

Artefacts provenant de la collection du Musée de la civilisation du Québec, de la collection Mandeville et de la Corporation soreloise du patrimoine régional

Partenaires financiers : Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec; Patrimoine canadien; MRC de Pierre-De Saurel, Caisse Desjardins Pierre-De Saurel, Ville de Sorel-Tracy, CLD de Pierre-De Saurel, CRÉ Montérégie Est, Emploi-Québec, M. Sylvain Simard, député de Richelieu, M. Louis Plamondon, député de Bas-Richelieu-Nicolet-Bécancour